

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29198478									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie Kerzenständer auf eine stabile, hitzebeständige Oberfläche, um das Risiko des Umfallens und daraus resultierende Brandgefahren zu minimieren.	Place candle holders on a stable, heat-resistant surface to minimize the risk of tipping over and resulting fire hazards.	Placez les chandeliers sur une surface solide et résistante à la chaleur pour minimiser le risque de basculement et les risques d'incendie qui en résultent.	Posiziona i candelieri su una superficie robusta e resistente al calore per ridurre al minimo il rischio di ribaltamento e conseguenti rischi di incendio.	Plaats kandelaars op een stevig, hittebestendig oppervlak om het risico op omvallen en het daaruit voortvloeiende brandgevaar te minimaliseren.	Coloque los candelabros sobre una superficie resistente y resistente al calor para minimizar el riesgo de vuelco y los consiguientes riesgos de incendio.	Umístěte svícný na pevný, tepelně odolný povrch, abyste minimalizovali riziko převrácení a následného nebezpečí požáru.	Postavite sviječnjake na čvrstu površinu otpornu na toplinu kako biste smanjili rizik od prevrtanja i opasnosti od požara.	Postavite sviječnjake na čvrstu površinu otpornu na toplinu kako biste smanjili rizik od prevrtanja i opasnosti od požara.	Helyezze a gyertyatartókat erős, hőálló felületre, hogy minimalizálja a felborulás és az ebből eredő tűzveszély kockázatát.
Platzieren Sie Kerzenständer außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um Unfälle zu vermeiden.	To avoid accidents, place candle holders out of the reach of children and pets.	Placez les chandeliers hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter les accidents.	Posizionare i candelieri fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici per evitare incidenti.	Plaats kandelaars buiten het bereik van kinderen en huisdieren om ongelukken te voorkomen.	Coloque los candelabros fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar accidentes.	Umístěte svícný mimo dosah dětí a domácích zvířat, abyste předešli nehodám.	Stavite sviječnjake izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli nezgode.	Stavite sviječnjake izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli nezgode.	A balesetek elkerülése érdekében a gyertyatartókat gyermekektől és háziállatoktól távol helyezze el.
Stellen Sie Kerzenständer nicht in der Nähe von Lüftungsschlitzen, offenen Fenstern oder Ventilatoren auf, da Zugluft die Flamme vergrößern oder das Wachs schneller abbrennen lassen kann.	Do not place candle holders near vents, open windows or fans, as drafts can increase the flame or cause the wax to burn faster.	Ne placez pas de chandeliers à proximité de bouches d'aération, de fenêtres ouvertes ou de ventilateurs, car les courants d'air peuvent augmenter la taille de la flamme ou accélérer la combustion de la cire.	Non posizionare i candelieri vicino a prese d'aria, finestre aperte o ventilatori poiché le correnti d'aria possono aumentare le dimensioni della fiamma o far bruciare la cera più velocemente.	Plaats kandelaars niet in de buurt van ventilatieopeningen, open ramen of ventilatoren, omdat tocht de vlam groter kan maken of ervoor kan zorgen dat de was sneller verbrandt.	No coloque candelabros cerca de rejillas de ventilación, ventanas abiertas o ventiladores, ya que las corrientes de aire pueden aumentar el tamaño de la llama o hacer que la cera se queme más rápido.	Neumíst'ujte svícný do blízkosti větracích otvorů, otevřených oken nebo ventilátorů, protože průvan může zvýšit velikost plamene nebo způsobit rychlejší hoření vosku.	Ne stavljajte sviječnjake blizu ventilacijskih otvora, otvorenih prozora ili ventilatora jer propuh može povećati veličinu plamena ili uzrokovati brže sagorijevanje voska.	Ne stavljajte sviječnjake blizu ventilacijskih otvora, otvorenih prozora ili ventilatora jer propuh može povećati veličinu plamena ili uzrokovati brže sagorijevanje voska.	Ne helyezzen gyertyatartókat szellőzőnyílások, nyitott ablakok vagy ventilátorok közelébe, mivel a huzat növelheti a láng méretét, vagy a viasz gyorsabban éghet.
Überprüfen Sie den Kerzenständer regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzung, die seine Stabilität beeinträchtigen könnten.	Check the candle holder regularly for damage or wear that could affect its stability.	Vérifiez régulièrement le chandelier pour déceler tout dommage ou usure qui pourrait affecter sa stabilité.	Controllare regolarmente il candelieri per eventuali danni o segni di usura che potrebbero comprometterne la stabilità.	Controleer de kandelaar regelmatig op beschadigingen of slijtage die de stabiliteit kunnen beïnvloeden.	Revise periódicamente el candelabro para detectar daños o desgaste que puedan afectar su estabilidad.	Pravidelně kontrolujte svícen, zda není poškozen nebo opotřeben, což by mohlo ovlivnit jeho stabilitu.	Redovito provjeravajte ima li na sviječnjaku oštećenja ili istrošenosti koji bi mogli utjecati na njegovu stabilnost.	Redovito provjeravajte ima li na sviječnjaku oštećenja ili istrošenosti koji bi mogli utjecati na njegovu stabilnost.	Rendszeresen ellenőrizze a gyertyatartót, hogy nem sérült-e vagy kopott-e, ami befolyásolhatja a stabilitását.
Stellen Sie sicher, dass zwischen mehreren brennenden Kerzen genügend Abstand besteht, um eine Überhitzung oder das Zusammenlaufen der Flammen zu vermeiden.	Make sure there is enough space between multiple burning candles to avoid overheating or merging of the flames.	Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace entre plusieurs bougies allumées pour éviter une surchauffe ou une accumulation de flammes.	Assicurati che ci sia spazio sufficiente tra più candele accese per evitare il surriscaldamento o l'accumulo di fiamme.	Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is tussen meerdere brandende kaarsen om oververhitting of opeenhoping van vlammen te voorkomen.	Asegúrese de que haya suficiente espacio entre varias velas encendidas para evitar el sobrecalentamiento o la acumulación de llamas.	Ujistěte se, že mezi více hořícími svíčkami je dostatek prostoru, aby nedošlo k přehřátí nebo hromadění plamenů.	Provjerite ima li dovoljno prostora između više svijeća koje gore kako biste izbjegli pregrijavanje ili skupljanje plamena.	Provjerite ima li dovoljno prostora između više svijeća koje gore kako biste izbjegli pregrijavanje ili skupljanje plamena.	Ügyeljen arra, hogy elegendő hely legyen a több meggyújtott gyertya között, hogy elkerülje a túlmelegedést vagy a lángok összegyűjtését.
Lassen Sie Kerzen nicht bis zum Boden abbrennen, um zu verhindern, dass das Wachs den Kerzenhalter überhitzt und zerbricht.	Do not let candles burn all the way to the bottom to prevent the wax from overheating and breaking the candle holder.	Ne laissez pas les bougies brûler jusqu'au fond pour éviter que la cire ne surchauffe et ne casse le bougeoir.	Non lasciare che le candele brucino fino in fondo per evitare che la cera si surriscaldi e rompa il portacandele.	Laat kaarsen niet tot op de bodem doorbranden om te voorkomen dat de was oververhit raakt en de kandelaar kapot gaat.	No dejes que las velas se quemen hasta el fondo para evitar que la cera se sobrecaliente y rompa el candelabro.	Nenechávejte svíčky dohořet až ke dnu, aby se vosk nepřehřál a nerozbil držák svíčky.	Nemojte dopustiti da svijeće izgore do dna kako se vosak ne bi pregrijao i slomio sviječnjak.	Nemojte dopustiti da svijeće izgore do dna kako se vosak ne bi pregrijao i slomio sviječnjak.	Ne hagyja, hogy a gyertyák az aljáig égjenek, nehogy a viasz túlmelegedjen és eltörje a gyertyatartót.
"Verwenden Sie nur geeignetes Brennmaterial wie Holz, Holzkohle oder Propan gemäß den Herstelleranweisung n."	"Use only suitable fuel such as wood, charcoal or propane according to the manufacturer's instructions."	"Utilisez uniquement un combustible approprié tel que du bois, du charbon de bois ou du propane, conformément aux instructions du fabricant."	"Utilizzare solo combustibile appropriato come legna, carbone o propano secondo le istruzioni del produttore."	"Gebruik alleen geschikte brandstoffen zoals hout, houtskool of propan volgens de instructies van de fabrikant."	"Utilice únicamente combustible apropiado, como madera, carbón vegetal o propano, según las instrucciones del fabricante".	"Používejte pouze vhodné palivo, jako je dřevo, dřevěné uhlí nebo propan podle pokynů výrobce."	"Koristite samo odgovarajuće gorivo kao što je drvo, drveni ugljen ili propan prema uputama proizvođača."	"Koristite samo odgovarajuće gorivo kao što je drvo, drveni ugljen ili propan prema uputama proizvođača."	"Csak megfelelő tüzelőanyagot, például fát, szenet vagy propánt használjon a gyártó utasításainak megfelelően."

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Siena Garden GmbH & Co. KG  
Dornierweg 12, 48155 Münster  
service@sienagarden.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29198478									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
"Halten Sie Kinder und Haustiere immer unter Aufsicht und fern von der Feuerschale, um Verbrennungen und Unfälle zu verhindern."	"Always keep children and pets under supervision and away from the fire bowl to prevent burns and accidents."	"Gardez toujours les enfants et les animaux domestiques sous surveillance et éloignés du brasero pour éviter les brûlures et les accidents."	"Tenere sempre i bambini e gli animali domestici sotto supervisione e lontano dal braciere per evitare ustioni e incidenti."	"Houd kinderen en huisdieren altijd onder toezicht en uit de buurt van de vuurschaal om brandwonden en ongelukken te voorkomen."	"Mantenga siempre a los niños y a las mascotas bajo supervisión y alejados del brasero para evitar quemaduras y accidentes".	"Vždy mějte děti a domácí zvířata pod dohledem a mimo mísu s ohněm, abyste předešli popáleninám a nehodám."	"Djecu i kućne ljubimce uvijek držite pod nadzorom i podalje od posude za vatru kako biste spriječili opekline i nezgode."	"Djecu i kućne ljubimce uvijek držite pod nadzorom i podalje od posude za vatru kako biste spriječili opekline i nezgode."	"Mindig tartsa felügyelet alatt a gyermekeket és a háziállatokat, és tartsa távol a tűztáltól, hogy elkerülje az égési sérüléseket és a baleseteket."
"Stellen Sie sicher, dass die Feuerschale auf einer stabilen, ebenen und nicht brennbaren Oberfläche steht, um ein Umkippen zu vermeiden."	"Make sure the fire bowl is placed on a stable, level and non-flammable surface to avoid tipping over."	"Assurez-vous que le bol à feu est placé sur une surface stable, plane et ininflammable pour éviter de basculer."	"Assicurarsi che il braciere sia posizionato su una superficie stabile, piana e non infiammabile per evitare che si ribalti."	"Zorg ervoor dat de vuurschaal op een stabiele, vlakke en niet-brandbare ondergrond wordt geplaatst om omvallen te voorkomen."	"Asegúrese de que el brasero esté colocado sobre una superficie estable, nivelada y no inflamable para evitar que se vuelque".	"Ujistěte se, že je ohniště umístěno na stabilním, rovném a nehořlavém povrchu, aby nedošlo k jeho převrácení."	"Provjerite da je zdjela za vatru postavljena na stabilnu, ravnu i nezapaljivu površinu kako biste izbjegli prevrtanje."	"Provjerite da je zdjela za vatru postavljena na stabilnu, ravnu i nezapaljivu površinu kako biste izbjegli prevrtanje."	"Győződjön meg arról, hogy a tűztálat stabil, vízszintes és nem gyúlékony felületre helyezi, hogy elkerülje a felborulását."
"Vermeiden Sie das Hinzufügen von brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin oder Alkohol in die Feuerschale, um eine plötzliche Flamme oder Explosion zu verhindern."	"Avoid adding flammable liquids such as gasoline or alcohol to the fire bowl to prevent a sudden flame or explosion."	"Évitez d'ajouter des liquides inflammables tels que de l'essence ou de l'alcool dans le brasero pour éviter une flamme soudaine ou une explosion."	"Evitare di aggiungere liquidi infiammabili come benzina o alcool al braciere per evitare fiamme o esplosioni improvvise."	"Vermijd het toevoegen van brandbare vloeistoffen zoals benzine of alcohol aan de vuurschaal om een plotselinge vlam of explosie te voorkomen."	"Evite agregar líquidos inflamables como gasolina o alcohol al brasero para evitar una llama o explosión repentina".	"Nepřidávejte do ohniště hořlavé kapaliny, jako je benzin nebo alkohol, abyste zabránili náhlému plameni nebo výbuchu."	"Izbjegavajte dodavanje zapaljivih tekućina kao što su benzin ili alkohol u posudu za vatru kako biste spriječili iznenadni plamen ili eksploziju."	"Izbjegavajte dodavanje zapaljivih tekućina kao što su benzin ili alkohol u posudu za vatru kako biste spriječili iznenadni plamen ili eksploziju."	"Ne adjon gyúlékony folyadékokat, például benzint vagy alkoholt a tűzedénybe, hogy elkerülje a hirtelen láng vagy robbanás kialakulását."
"Stellen Sie sicher, dass die Feuerschale ausreichend belüftet ist, um eine übermäßige Rauchentwicklung zu verhindern."	"Make sure the fire bowl is adequately ventilated to prevent excessive smoke development."	"Assurez-vous que le foyer est correctement ventilé pour éviter une fumée excessive."	"Assicurarsi che il pozzo del fuoco sia adeguatamente ventilato per evitare fumo eccessivo."	"Zorg ervoor dat de vuurplaats voldoende geventileerd is om overmatige rookontwikkeling te voorkomen."	"Asegúrese de que el fogón esté adecuadamente ventilado para evitar el exceso de humo".	"Zajistěte dostatečné větrání ohniště, aby se zabránilo nadměrnému kouři."	"Osigurajte da je ložište odgovarajuće ventilirano kako biste spriječili prekomjerni dim."	"Osigurajte da je ložište odgovarajuće ventilirano kako biste spriječili prekomjerni dim."	"Győződjön meg arról, hogy a tűzhely megfelelően szellőztetett, hogy elkerülje a túlzott füstöt."
"Nicht autorisierte Änderungen an der Feuerschale können die Garantie ungültig machen. Beachten Sie die Herstellerhinweise."	"Unauthorized modifications to the fire bowl may void the warranty. Follow the manufacturer's instructions."	"Les modifications non autorisées apportées au brasero peuvent annuler la garantie. Suivez les instructions du fabricant."	"Le modifiche non autorizzate al braciere possono invalidare la garanzia. Seguire le istruzioni del produttore."	"Ongeautoriseerde wijzigingen aan de vuurschaal kunnen de garantie ongeldig maken. Volg de instructies van de fabrikant."	"Las modificaciones no autorizadas al brasero pueden anular la garantía. Siga las instrucciones del fabricante".	"Neoprávněné úpravy na ohništi mohou způsobit ztrátu záruky. Postupujte podle pokynů výrobce."	"Neovlaštene izmjene posude za vatru mogu poništiti jamstvo. Slijedite upute proizvođača."	"Neovlaštene izmjene posude za vatru mogu poništiti jamstvo. Slijedite upute proizvođača."	"A tűztálca illetéktelen módosítása érvénytelenítheti a garanciát. Kövesse a gyártó utasításait."